

## VORINFORMATION AUF LANDESEBENE

- Diese Bekanntmachung dient nur der Vorinformation   
 Diese Bekanntmachung dient der Verkürzung der Frist für den Eingang der Angebote   
 Diese Bekanntmachung ist ein Aufruf zum Wettbewerb\*

*\*Interessierte Wirtschaftsteilnehmer müssen dem öffentlichen Auftraggeber mitteilen, dass sie an den Aufträgen interessiert sind; die Aufträge werden ohne spätere Veröffentlichung eines Wettbewerbsaufrufs vergeben.*

### ABSCHNITT I: ÖFFENTLICHER AUFTRAGGEBER

#### I.1) NAME UND ADRESSEN <sup>1</sup> (ALLE FÜR DAS VERFAHREN VERANTWORTLICHEN ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBER ANGEBEN)

<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Autonome Provinz Bozen			
<b>Postanschrift:</b> Silvius-Magnago-Platz 10			
<b>Ort:</b> Bozen	<b>NUTS-Code:</b> ITH10	<b>Postleitzahl:</b> I-39100	<b>Land:</b> Italien
<b>Kontaktstelle(n)</b> Edoardo Casale			<b>Telefon:</b>
<b>E-Mail:</b> abt10.tiefbau@provinz.bz.it			<b>Fax:</b>
<b>Internet-Adresse(n)</b> Hauptadresse: <a href="https://www.provinz.bz.it/tourismus-mobilitaet/strassen/default.asp">https://www.provinz.bz.it/tourismus-mobilitaet/strassen/default.asp</a> Adresse des Beschafferprofils:			

#### I.2) GEMEINSAME BESCHAFFUNG

<input type="checkbox"/> Der Auftrag betrifft eine gemeinsame Beschaffung <input type="checkbox"/> Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben
--

#### I.3) KOMMUNIKATION

<input checked="" type="checkbox"/> Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <sup>12</sup> <a href="https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/">https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/</a> <input type="checkbox"/> Der Zugang zu den Auftragsunterlagen ist eingeschränkt. Weitere Auskünfte sind erhältlich unter: <sup>12</sup>
Weitere Auskünfte erteilen/erteilt <input checked="" type="checkbox"/> die oben genannten Kontaktstellen <input type="checkbox"/> folgende Kontaktstelle:
Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen <sup>5,19</sup> <input checked="" type="checkbox"/> elektronisch via: <a href="https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/">https://www.ausschreibungen-suedtirol.it/</a> <input type="checkbox"/> an die oben genannten Kontaktstellen <input type="checkbox"/> an folgende Anschrift:
<input type="checkbox"/> Im Rahmen der elektronischen Kommunikation ist die Verwendung von Instrumenten und Vorrichtungen erforderlich, die nicht allgemein verfügbar sind. Ein uneingeschränkter und vollständiger direkter Zugang zu diesen Instrumenten und Vorrichtungen ist gebührenfrei möglich unter:

#### I.4) ART DES ÖFFENTLICHEN AUFTRAGGEBERS

<input type="checkbox"/> Ministerium oder sonstige zentral- oder bundesstaatliche Behörde einschließlich regionaler oder lokaler Unterabteilungen <input type="checkbox"/> Agentur/Amt auf zentral- oder bundesstaatlicher Ebene <input type="checkbox"/> Regional- oder Kommunalbehörde <input checked="" type="checkbox"/> Agentur/Amt auf regionaler oder lokaler Ebene	<input type="checkbox"/> Einrichtung des öffentlichen Rechts <input type="checkbox"/> Europäische Institution/Agentur oder internationale Organisation <input type="checkbox"/> Andere:
---	---

#### I.5) HAUPTTÄTIGKEIT(EN)

<input type="checkbox"/> Allgemeine öffentliche Verwaltung <input type="checkbox"/> Verteidigung <input type="checkbox"/> Öffentliche Sicherheit und Ordnung <input type="checkbox"/> Umwelt <input type="checkbox"/> Wirtschaft und Finanzen <input type="checkbox"/> Gesundheit	<input type="checkbox"/> Wohnungswesen und kommunale Einrichtungen <input type="checkbox"/> Sozialwesen <input type="checkbox"/> Freizeit, Kultur und Religion <input type="checkbox"/> Bildung <input checked="" type="checkbox"/> Andere Tätigkeit: Tiefbau
--	---

## ABSCHNITT II: GEGENSTAND <sup>3</sup>

### II.1) UMFANG DER BESCHAFFUNG

<b>II.1.1) Bezeichnung des Auftrags:</b>	TB/IS-01/2021 KREUZUNG MAXIMILIANSTRASSE-SS49 TOBLACH	Referenznummer der Bekanntmachung: <sup>2</sup>	TB/IS-01/2021
<b>II.1.2) CPV-Code Hauptteil</b>	<input type="text" value="4"/> <input type="text" value="5"/> . <input type="text" value="2"/> <input type="text" value="3"/> . <input type="text" value="3"/> <input type="text" value="1"/> . <input type="text" value="4"/> <input type="text" value="0"/> - <input type="text" value="2"/>	CPV-Code Zusatzteil: <sup>1,2</sup>	
<b>II.1.3) Art des Auftrags:</b>	<input checked="" type="checkbox"/> Bauauftrag <input type="checkbox"/> Lieferauftrag <input type="checkbox"/> Dienstleistungen		
<b>II.1.4) Kurze Beschreibung:</b>	Regelung und Ausbau der Kreuzung zwischen der SS49 und der Maximilianstraße in der Gemeinde Toblach		
<b>II.1.5) Geschätzter Gesamtwert <sup>2</sup></b>	Wert ohne MwSt: 600000 Währung: EUR (Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen - veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems)		
<b>II.1.6) Angaben zu den Losen</b>	Aufteilung des Auftrags in Lose <input type="checkbox"/> Ja <input checked="" type="checkbox"/> Nein Angebote sind möglich für <sup>12</sup> <input type="checkbox"/> alle Lose <input type="checkbox"/> maximale Anzahl an Losen: <input type="checkbox"/> nur ein Los <input type="checkbox"/> Maximale Anzahl an Losen, die an einen Bieter vergeben werden können: <input type="checkbox"/> Der öffentliche Auftraggeber behält sich das Recht vor, Aufträge unter Zusammenfassung der folgenden Lose oder Losgruppen zu vergeben:		

## II.2) BESCHREIBUNG <sup>1</sup>

<b>II.2.1) Bezeichnung des Auftrags:</b> <sup>2</sup> Los-Nr. <sup>2</sup> CIG:
<b>II.2.2) Weitere(r) CPV-Code(s)</b> <sup>2</sup> CPV-Code Hauptteil: <sup>1</sup> CPV-Code Zusatzteil: <sup>1,2</sup>
<b>II.2.3) Erfüllungsort</b> NUTS-Code: <sup>1</sup> ITH10 Hauptort der Ausführung: Toblach - Südtirol
<b>II.2.4) Beschreibung der Beschaffung:</b> Regelung und Ausbau der Kreuzung zwischen der SS49 und der Maximilianstraße in der Gemeinde Toblach. (Art und Umfang der Bauarbeiten, Lieferungen oder Dienstleistungen bzw. Angabe der Bedürfnisse und Anforderungen)
<b>II.2.5) Zuschlagskriterien</b> <sup>12</sup> <input checked="" type="checkbox"/> der nachstehenden Kriterien <input checked="" type="checkbox"/> Preis <sup>21</sup> <input type="checkbox"/> Der Preis ist nicht das einzige Zuschlagskriterium; alle Kriterien sind nur in den Beschaffungsunterlagen aufgeführt
<b>II.2.6) Geschätzter Wert</b> <sup>2,5,6,19</sup> Wert ohne MwSt: 600000 Währung: EUR (Bei Rahmenvereinbarungen oder dynamischen Beschaffungssystemen - veranschlagter maximaler Gesamtwert über die Gesamtlaufzeit dieses Loses)
<b>II.2.7) Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems</b> <sup>5,6,19</sup> Laufzeit in Monaten: oder Laufzeit in Tagen: oder Beginn: / Ende: <input type="checkbox"/> Dieser Auftrag kann verlängert werden Beschreibung der Verlängerungen:
<b>II.2.10) Angaben über Varianten/Alternativangebote</b> <sup>12</sup> <input type="checkbox"/> Varianten/Alternativangebote sind zulässig
<b>II.2.11) Angaben zu Optionen</b> <sup>5,6,19</sup> <input type="checkbox"/> Optionen Beschreibung der Optionen:
<b>II.2.14) Zusätzliche Angaben:</b>

**II.3) Voraussichtlicher Tag der Veröffentlichung  
der Auftragsbekanntmachung:** <sup>9,19</sup>

□ □ / □ □ / □ □ □ □

(TT.MM.JJJJ)

**III.1) TEILNAHMEBEDINGUNGEN**

**III.1.1) Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister** <sup>12</sup>

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

**III.1.2) Wirtschaftliche und finanzielle Leistungsfähigkeit** <sup>12</sup>

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: <sup>2</sup>

**III.1.3) Technische und berufliche Leistungsfähigkeit** <sup>12</sup>

Eignungskriterien gemäß Auftragsunterlagen

Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Möglicherweise geforderte Mindeststandards: <sup>2</sup>

**III.1.5) Angaben zu vorbehaltenen Aufträgen** <sup>2</sup>

Der Auftrag ist geschützten Werkstätten und Wirtschaftsteilnehmern vorbehalten, deren Ziel die soziale und berufliche Integration von Menschen mit Behinderungen oder von benachteiligten Personen ist

Die Auftragsausführung ist auf Programme für geschützte Beschäftigungsverhältnisse beschränkt

**III.2) BEDINGUNGEN FÜR DEN AUFTRAG** <sup>2</sup>

**III.2.1) Angaben zu einem besonderen Berufsstand (nur für Dienstleistungsaufträge)**

Die Erbringung der Dienstleistung ist einem besonderen Berufsstand vorbehalten

Verweis auf die einschlägige Rechts- oder Verwaltungsvorschrift:

**III.2.2) Bedingungen für die Ausführung des Auftrags:**

**III.2.3) Für die Ausführung des Auftrags verantwortliches Personal**

Verpflichtung zur Angabe der Namen und beruflichen Qualifikationen der Personen, die für die Ausführung des Auftrags verantwortlich sind

## ABSCHNITT IV: VERFAHREN

### IV.1) BESCHREIBUNG

#### IV.1.1) Verfahrensart<sup>5</sup>

- Nichtoffenes Verfahren  
 Verhandlungsverfahren

#### IV.1.3) Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem<sup>5,19</sup>

- Die Bekanntmachung betrifft den Abschluss einer Rahmenvereinbarung  
 Rahmenvereinbarung mit einem einzigen Wirtschaftsteilnehmer  
 Rahmenvereinbarung mit mehreren Wirtschaftsteilnehmern  
Geplante Höchstanzahl an Beteiligten an der Rahmenvereinbarung: <sup>2</sup>
- Die Bekanntmachung betrifft die Einrichtung eines dynamischen Beschaffungssystems  
 Zusätzliche Auftraggeber können das dynamische Beschaffungssystem nutzen

Bei Rahmenvereinbarungen - Begründung, falls die Laufzeit der Rahmenvereinbarung vier Jahre übersteigt:

#### IV.1.6) Angaben zur elektronischen Auktion<sup>12</sup>

- Eine elektronische Auktion wird durchgeführt  
Zusätzliche Angaben zur elektronischen Auktion:

### IV.2) VERWALTUNGSANGABEN

#### IV.2.2) Schlusstermin für den Eingang von Interessenbekundungen<sup>5</sup>

Tag:   /   /     (TT.MM.JJJJ) Ortszeit:   :   (hh:mm)

#### IV.2.4) Sprache(n), in der (denen) Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können<sup>1,5</sup>

ES CS DS DE ET EL EN FR IT LV LT HU MT NL PL PT SK SL FI SV

IV.2.5) Voraussichtlicher Beginn der Vergabeverfahren: <sup>4,5,19</sup>   /   /     (TT.MM.JJJJ)

## ABSCHNITT VI: WEITERE ANGABEN

### VI.2) ANGABEN ZU ELEKTRONISCHEN ARBEITSABLÄUFEN <sup>5,19</sup>

- |  |
|--|
| <input type="checkbox"/> Aufträge werden elektronisch erteilt<br><input type="checkbox"/> Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert<br><input type="checkbox"/> Die Zahlung erfolgt elektronisch |
|--|

### VI.3) ZUSÄTZLICHE ANGABEN: <sup>2</sup>

--

### VI.4) RECHTSBEHELFSVERFAHREN/NACHPRÜFUNGSVERFAHREN: <sup>5,19</sup>

<b>VI.4.1) Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren</b>		
<b>Offizielle Bezeichnung :</b> Verwaltungsgericht Bozen		
<b>Postanschrift:</b> Claudia de' Medici Strasse 8		
<b>Ort:</b> Bozen	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b> IT
<b>E-Mail:</b> trga.vg.bz@giustizia-amministrativa.it		<b>Telefon:</b>
<b>Internet-Adresse (URL):</b> <a href="https://www.giustizia-amministrativa.it/web/guest/trga-bolzano">https://www.giustizia-amministrativa.it/web/guest/trga-bolzano</a>		<b>Fax:</b>
<b>VI.4.2) Zuständige Stelle für Schlichtungsverfahren <sup>2</sup></b>		
<b>Offizielle Bezeichnung :</b>		
<b>Postanschrift:</b>		
<b>Ort:</b>	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b>
<b>E-Mail:</b>		<b>Telefon:</b>
<b>Internet-Adresse (URL):</b>		<b>Fax:</b>
<b>VI.4.3) Einlegung von Rechtsbehelfen</b>		
Genauere Angaben zu den Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: Fristen für die Einlegung von Rechtsbehelfen: 30 Tage. Obligatorischer Rechtsbeistand.		
<b>VI.4.4) Stelle, die Auskünfte über die Einlegung von Rechtsbehelfen erteilt <sup>2</sup></b>		
<b>Offizielle Bezeichnung :</b>		
<b>Postanschrift:</b>		
<b>Ort:</b>	<b>Postleitzahl:</b>	<b>Land:</b>
<b>E-Mail:</b>		<b>Telefon:</b>
<b>Internet-Adresse (URL):</b>		<b>Fax:</b>

VI.5) Tag der Veröffentlichung dieser  
Bekanntmachung:

1 4 / 0 6 / 2 0 2 1

(TT.MM.JJJJ)

Der öffentliche Auftraggeber/Der Auftraggeber ist für die Gewährleistung der Einhaltung der einschlägigen Rechtsvorschriften verantwortlich.

---

- 1 in beliebiger Anzahl wiederholen
- 2 falls zutreffend
- 3 in beliebiger Anzahl wiederholen, wenn diese Bekanntmachung nur der Vorinformation dient
- 4 falls diese Information bekannt ist
- 5 angeben, wenn es sich bei der Bekanntmachung um einen Aufruf zum Wettbewerb handelt
- 6 soweit Information bereits bekannt
- 9 nur angeben, wenn es sich bei der Bekanntmachung um eine Vorinformation handelt
- 12 hier oder in der Aufforderung zur Interessenbestätigung angeben, wenn die Bekanntmachung ein Aufruf zum Wettbewerb ist oder der Verkürzung von Fristen zur Einreichung von Angeboten dient
- 19 wenn das Ziel der Bekanntmachung in der Verringerung der Fristen für den Eingang der Angebote besteht
- 20 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant
- 21 Rangfolge statt Gewichtung ist möglicherweise relevant; sofern der Preis das einzige Zuschlagskriterium ist, erfolgt keine Gewichtung